

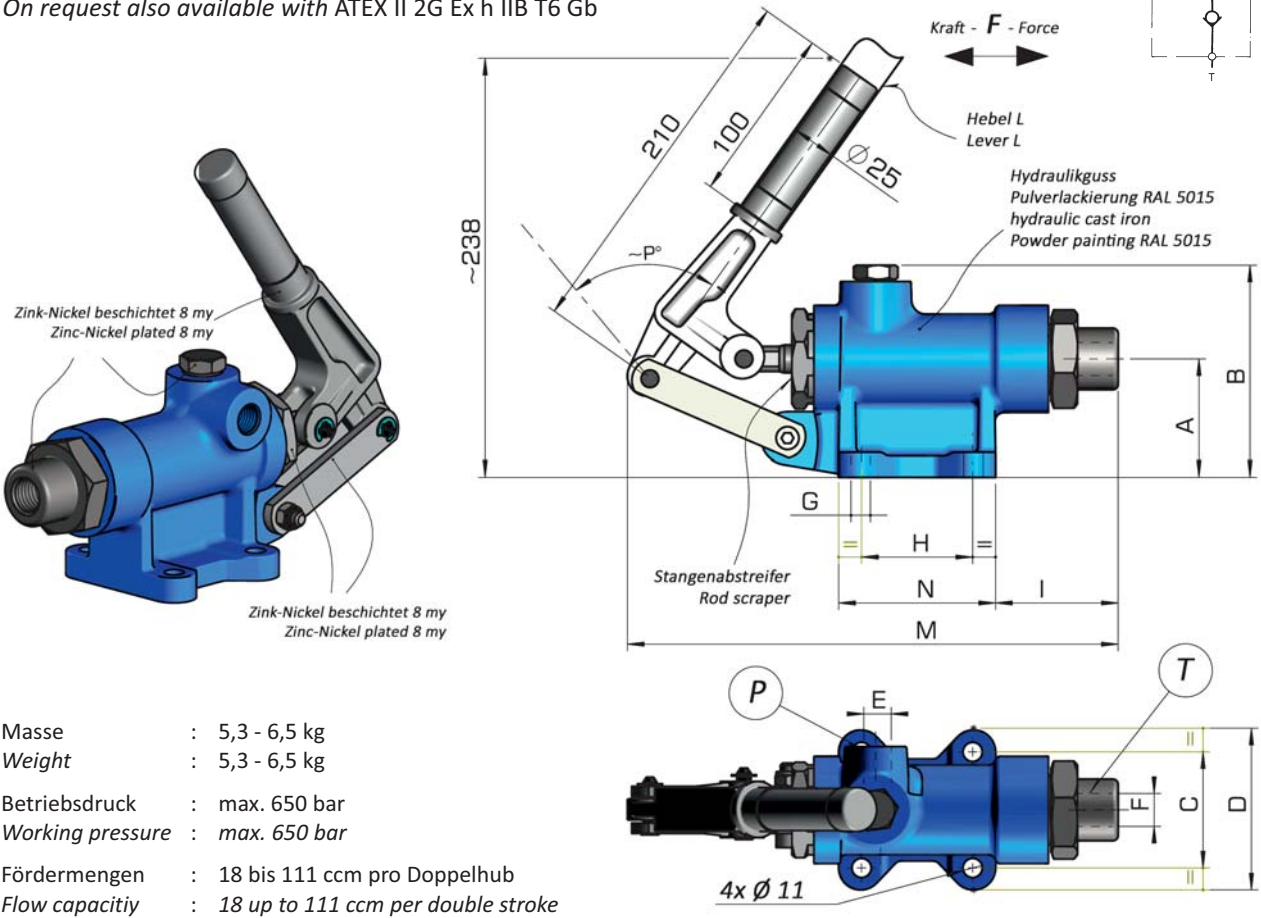
Geräteabmessungen für Handpumpen Dimensions for hand pumps

Handpumpen, doppelwirkend, Typ HP (ohne Ablassventil)

Auf Anfrage auch erhältlich mit ATEX II 2G Ex h IIB T6 Gb

Hand pumps, double acting, type HP (without discharge valve)

On request also available with ATEX II 2G Ex h IIB T6 Gb



Masse	: 5,3 - 6,5 kg
Weight	: 5,3 - 6,5 kg
Betriebsdruck	: max. 650 bar
Working pressure	: max. 650 bar
Fördermengen	: 18 bis 111 ccm pro Doppelhub
Flow capacity	: 18 up to 111 ccm per double stroke
Ansaughöhe	: ca. 2 m (größere Höhen nach Rücksprache mit unserer technischen Abteilung)
Suction lift	: approx. 2 m (larger heights only after consultation with our technical department)
Einbaulage	: beliebig (Betätigung des Handhebels von Anschlag zu Anschlag muss gewährleistet sein)
Mounting position	: optional (operation of hand lever over the full working range has to be warranted)
Zubehör	: optional sind für die Pumpen Handhebelverlängerung und Stulpenbalg erhältlich
Accessories	: optional hand lever extension and cuff bellows are available for the pumps

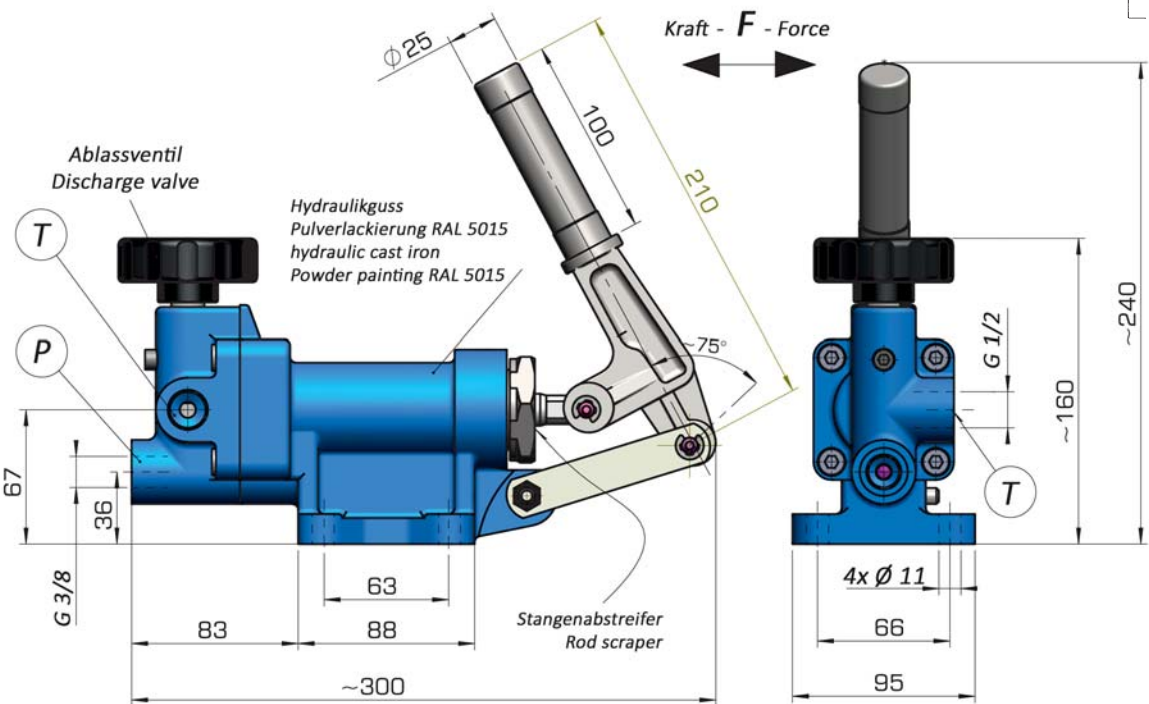
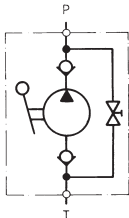
Type	Fördermenge pro Doppelhub Flow capacity per double stroke	max. Betriebsdruck max. working pressure	A	B	C	D	E Druckanschluss Pressure port (P)	F Sauganschluss Suction port (T)	G	H	I	M	N	P
HP 18	18 cm ³	650 bar	67	120	66	95	G 3/8	G 1/2	11	63	68	285	89	75
HP 29	29 cm ³	320 bar												
HP 36	36 cm ³	250 bar												
HP 42	42 cm ³	220 bar												
HP 57	57 cm ³	160 bar	71	137	71	102	G 1/2	G 1/2	11	73	71	295	104	90
HP 87	87 cm ³	120 bar												
HP 111	111 cm ³	90 bar												

Handpumpen Hand pumps

Geräteabmessungen für Handpumpen Dimensions for hand pumps

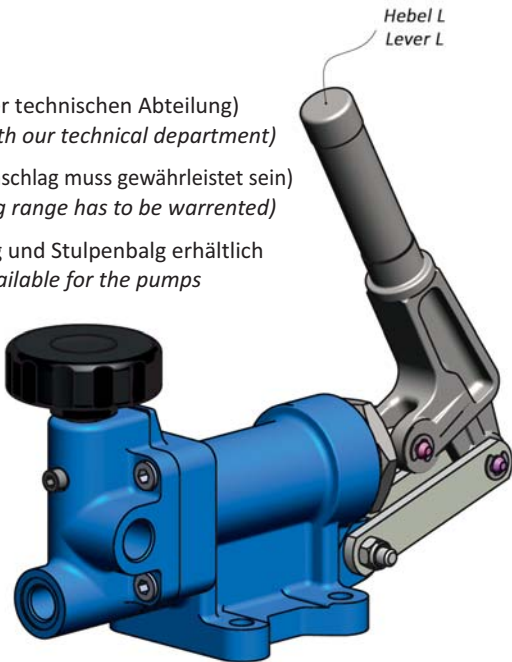
Handpumpen, doppelwirkend, Typ HPV (mit integriertem Ablassventil)
Hand pumps, double acting, type HPV (with integrated discharge valve)

HPV*



- Masse : 6,3 - 6,5 kg
Weight : 6,3 - 6,5 kg
- Betriebsdruck : max. 460 bar
Working pressure : max. 460 bar
- Fördermengen : 18 bis 42 ccm pro Doppelhub
Flow capacity : 18 up to 42 ccm per double stroke
- Ansaughöhe : ca. 2 m (größere Höhen nach Rücksprache mit unserer technischen Abteilung)
Suction lift : approx. 2 m (larger heights only after consultation with our technical department)
- Einbaulage : beliebig (Betätigung des Handhebels von Anschlag zu Anschlag muss gewährleistet sein)
Mounting position : optional (operation of hand lever over the full working range has to be warranted)
- Zubehör : optional sind für die Pumpen Handhebelverlängerung und Stulpenbalg erhältlich
Accessories : optional hand lever extension and cuff bellows are available for the pumps

Typ Type	Fördermenge pro Doppelhub Flow capacity per double stroke	max. Betriebsdruck max. working pressure
HPV 18	18 cm ³	460 bar
HPV 29	29 cm ³	320 bar
HPV 36	36 cm ³	250 bar
HPV 42	42 cm ³	220 bar



Handpumpen

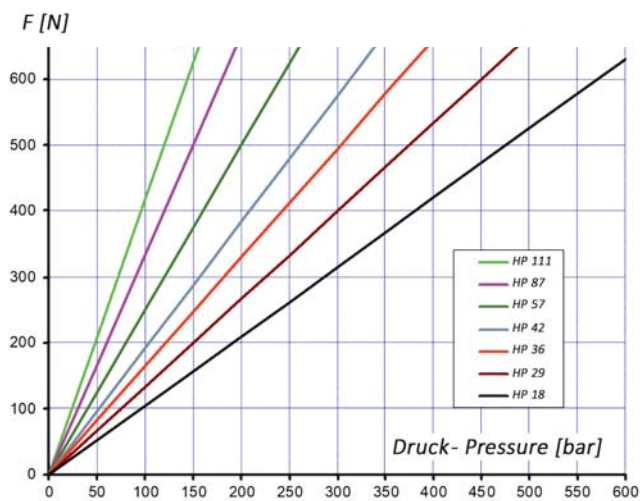
Hand pumps

Handkraft-Diagramme

Hand power diagrams

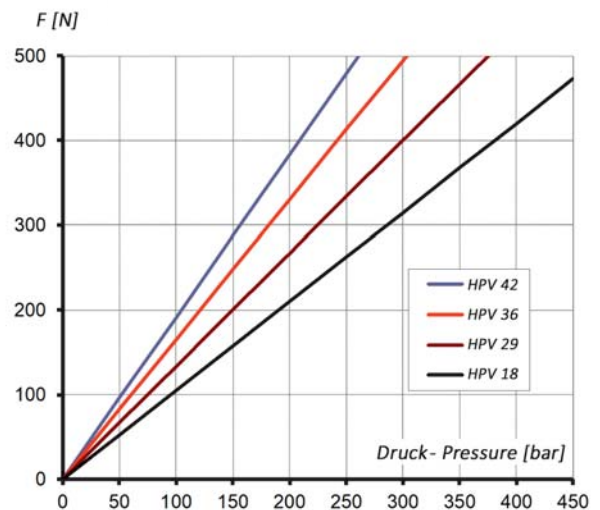
HP 18 - HP 111

Diagramm Druck - Kraft L = 1000
 Diagram Press - Force L = 1000



HPV 18 - HPV 42

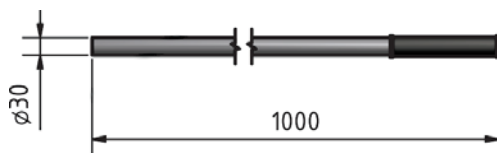
Diagramm Druck - Kraft L = 1000
 Diagram Press - Force L = 1000



Bei der Auslegung der Pumpe ist eine mittlere Handkraft von 15-20 daN anzusetzen.
 For application an average hand force of 15-20 daN has to be calculated.

Handhebelverlängerung

Hand lever lengthening



Handhebelverlängerung mit
 Kunststoff-Griffstück.

Hebellänge 1000 mm (standard)
 Weitere Längen auf Anfrage.

Lieferbar für Handpumpentypen
 HP und HPV.

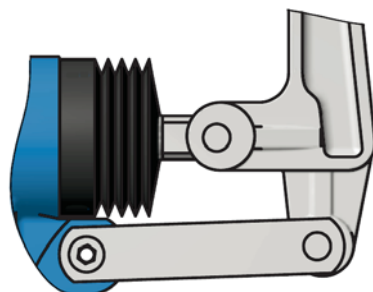
Handlever lengthening with
 handle made of plastic.

Lever length 1000 mm (standard)
 Other lengths on request.

Available for hand pumps
 type HP and HPV.

Stulpenbalg

Bellow



Auf Wunsch: Lieferung mit Stulpenbalg
 zum Schutz der Kolbenstange
 komplett montiert (gegen Mehrpreis).

Bestellbezeichnung .../B
 hinter Handpumpentyp z.B. HP 18/B.

Lieferbar für Handpumpentypen
 HP und HPV.

Upon request: Completely mounted
 bellow to protect piston rod
 (at extra charge).

Ordering code .../B after type
 of hand pump for example HP 18/B.

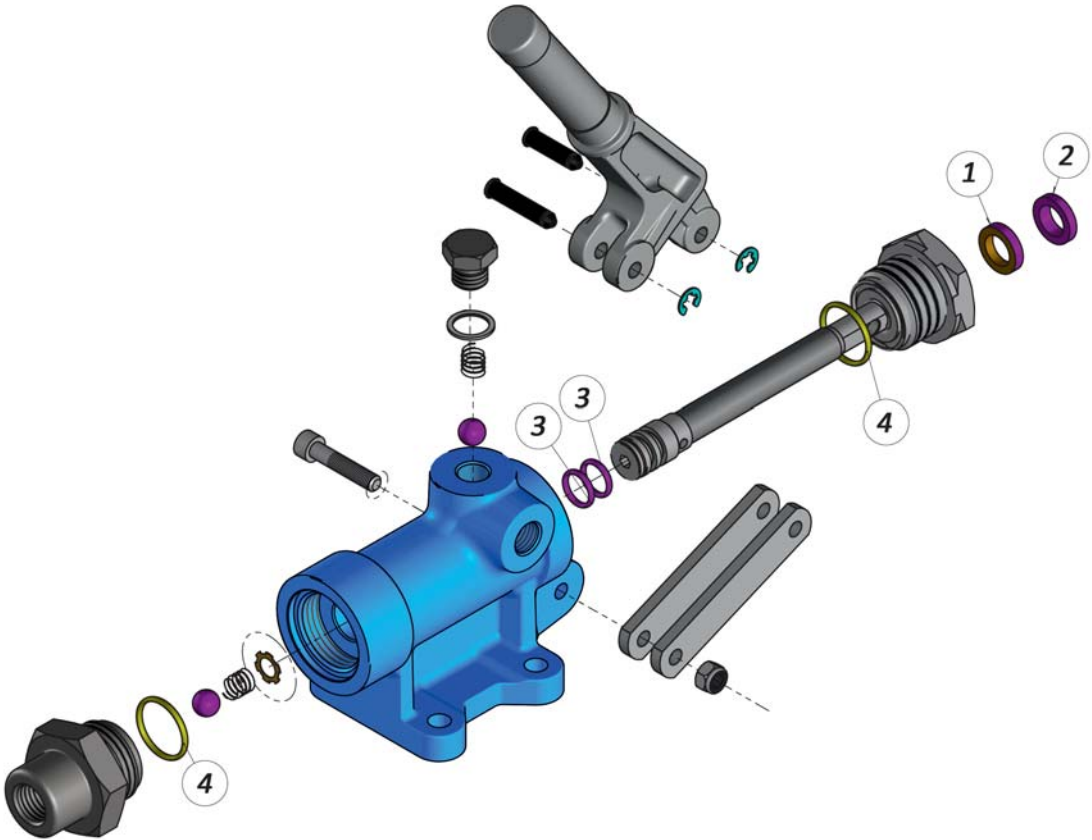
Available for hand pumps
 type HP and HPV.

Handpumpen
Hand pumps

Ersatzteilliste für Handpumpe Typ HP*
*Spare parts list for hand pump type HP**

Pos. Item no.	Stück Pieces	Benennung Description	HP 18	HP 29	HP 36	HP 42	HP 57
1	1	Stangendichtung Rod seal	S-8-16 16 x 24 x 6	S-8-18 18 x 26 x 6	S-8-20 20 x 28 x 6	S-8-20 20 x 28 x 6	S-8-25 25 x 33 x 6
2	1	Abstreifer Scraper	PW 16	PW 18	PW 20	PW 20	PW 25
3	2	O-Ring O-ring	OR 5-243 (15,34 x 2,62)	OR 2-117 (20,29 x 2,62)	OR 2-211 (20,22 x 3,53)	OR 2-213 (23,39 x 3,53)	OR 2-216 (28,17 x 3,53)
4	2	O-Ring O-ring	OR 2-121 (26,64 x 2,62)	OR 5-321 (39,60 x 3,53)			

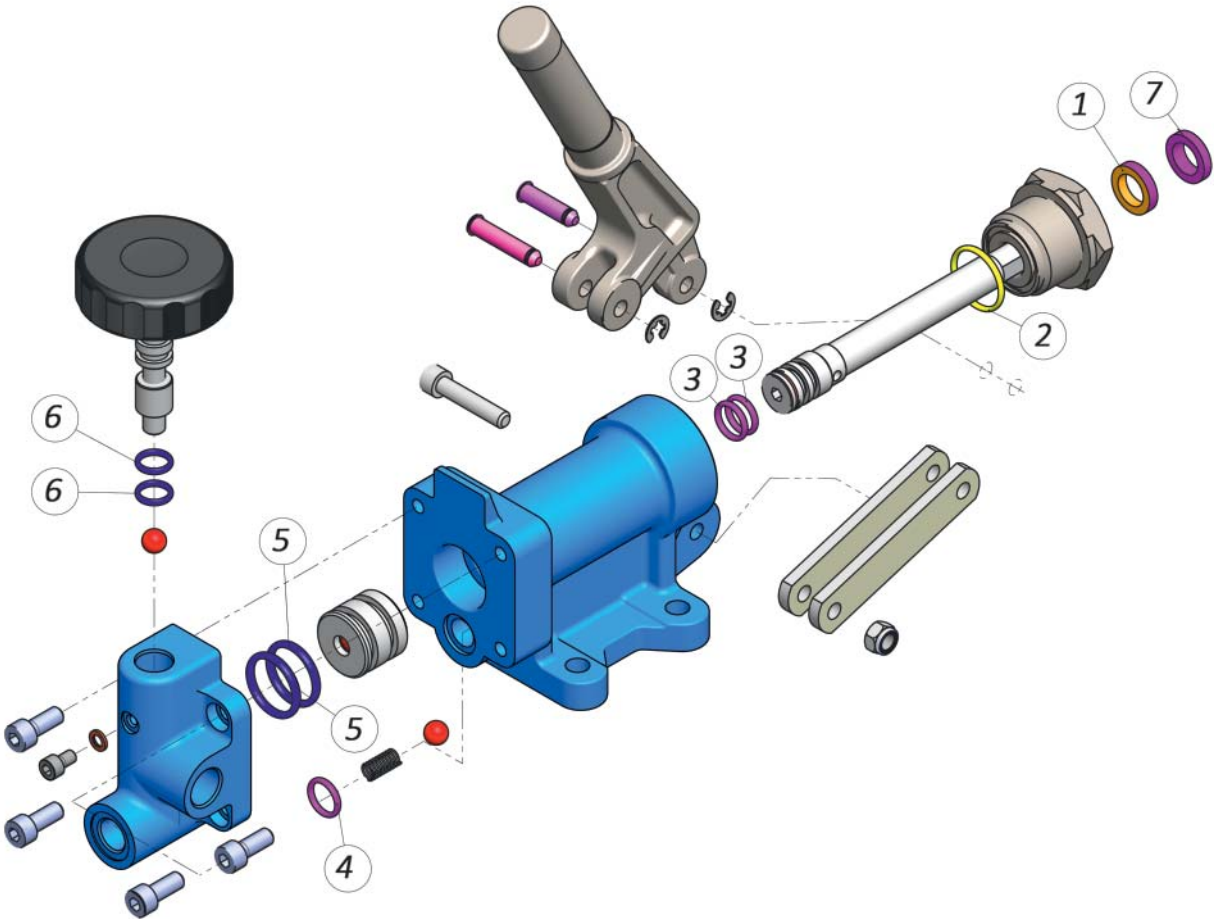
Pos. Item no.	Stück Pieces	Benennung Description	HP 87	HP 111
1	1	Stangendichtung Rod seal	S-8-28 28 x 36 x 6	S-8-28 28 x 36 x 6
2	1	Abstreifer Scraper	PW 28	PW 28
3	2	O-Ring O-ring	OR 2-219 (32,92 x 3,53)	OR 2-222 (37,69 x 3,53)
4	2	O-Ring O-ring	OR 5-332 (42,85 x 3,53)	



Handpumpen
Hand pumps

Ersatzteilliste für Handpumpe Typ HPV*
*Spare parts list for hand pump type HPV**

Pos. Item no.	Stück Pieces	Benennung Description	HPV 18	HPV 29	HPV 36	HPV 42
1	1	Stangendichtung Rod seal	S-8-16 16 x 24 x 6	S-8-18 18 x 26 x 6	S-8-20 20 x 28 x 6	S-8-20 20 x 28 x 6
2	1	O-Ring O-ring	OR 2-121 (26,64 x 2,62)	OR 5-321 (39,60 x 3,53)	OR 5-321 (39,60 x 3,53)	
3	2	O-Ring O-ring	OR 5-243 (15,34 x 2,62)	OR 2-117 (20,29 x 2,62)	OR 2-211 (20,22 x 3,53)	OR 2-213 (23,39 x 3,53)
4	1	O-Ring O-ring	OR 5-243 (15,34 x 2,62)			
5	2	O-Ring O-ring	OR 2-214 (24,99 x 3,53)			
6	2	O-Ring O-ring	OR 5-615 (11,91 x 2,62)			
7	1	Abstreifer Scraper	PW 16	PW 18	PW 20	



HY-HP*/*-***

A detailed technical illustration of a blue industrial machine, possibly a pump or compressor, mounted on a blue trapezoidal base. The machine has a black handle on the left, a black knob on top, and various pipes and fittings. A red cap is visible on the left side of the base. The machine is shown from a three-quarter perspective.

Abb.: HY-HPV/6-18-B-DBV-250

HY - / - - - -

Einstellldruck für DBV,
z.B. 150 = 150 bar
*Setting pressure of DBV,
approx. 150 = 150 bar*

max. Einstellldruck = **350 bar**
*max. setting pressure = **350 bar***

Bei Bedarf / Upon request:
DBV = Druckbegrenzungsventil
Pressure relief valve

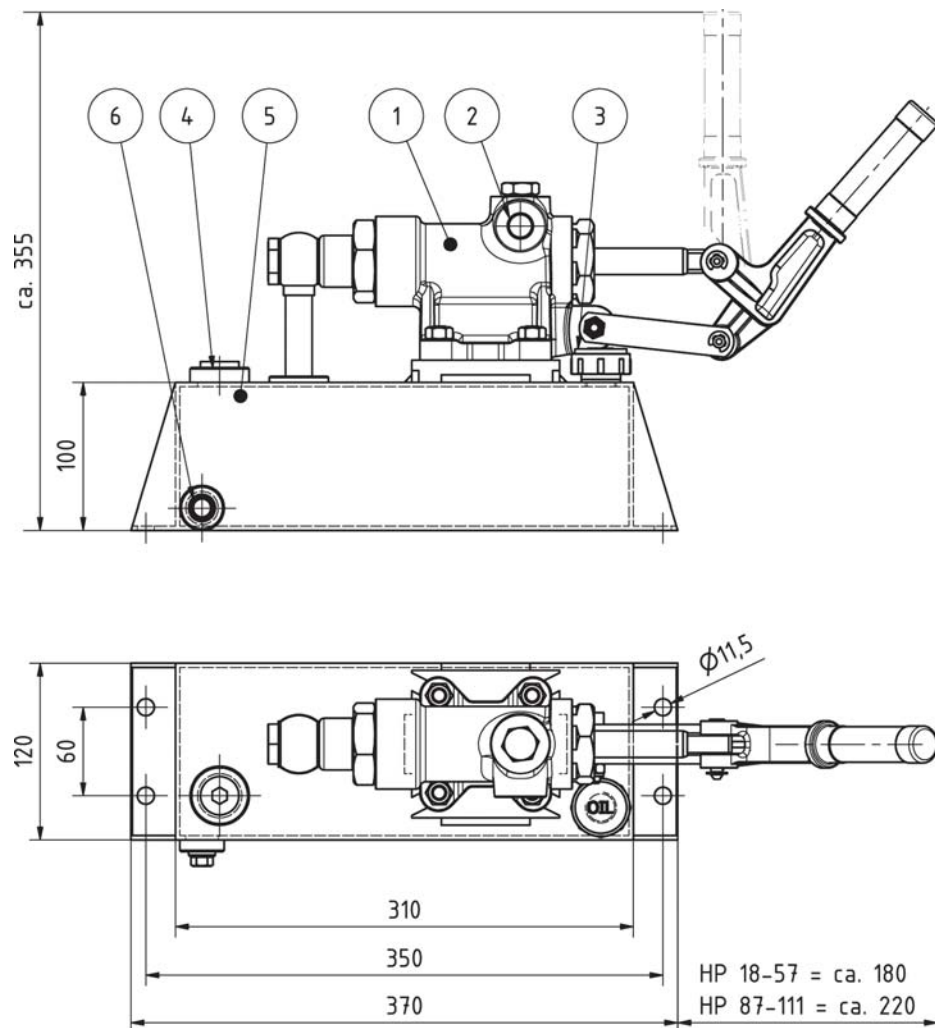
Bei Bedarf / Upon request:
B = Stulpenbalg / Bellow

Geräteabmessungen für Handpumpenaggregate Dimensions for hand pump units

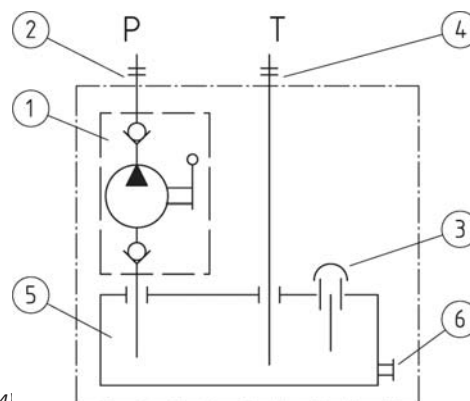
HY-HP/3-***

Ausführung mit Handpumpe : **HP 18 - HP 111**
Design with hand pump

Behältertyp : **SBN-3 L**
Tank type



- ① Handpumpe (Typ HP*)
Hand pump (type HP*)
- ② Druckanschluss
Pressure port
- ③ Einfüll- und Belüftungs-Filter
mit Peilstab (Typ TSD 20 + TSD-PST)
Filling and venting filter with
dip stick (type TSD 20 + TSD-PST)
- ④ Ölrücklaufanschluss (Muffe G ½)
Oil return pipe connection (sleeve G ½)
- ⑤ Ölbehälter 3 Liter (Typ SBN-3 L)
Oil tank 3 litres (type SBN-3 L)
- ⑥ Ölablassstopfen mit Magnet (Typ MAS 14)
Oil discharge plug with solenoid (type MAS 14)



Behälterinhalt: 3 Liter
Tank capacity: 3 litres

Betriebsdruck: max. 650 bar
Working pressure: max. 650 bar

Masse: ca. 14 kg
Weight: approx. 14 kg

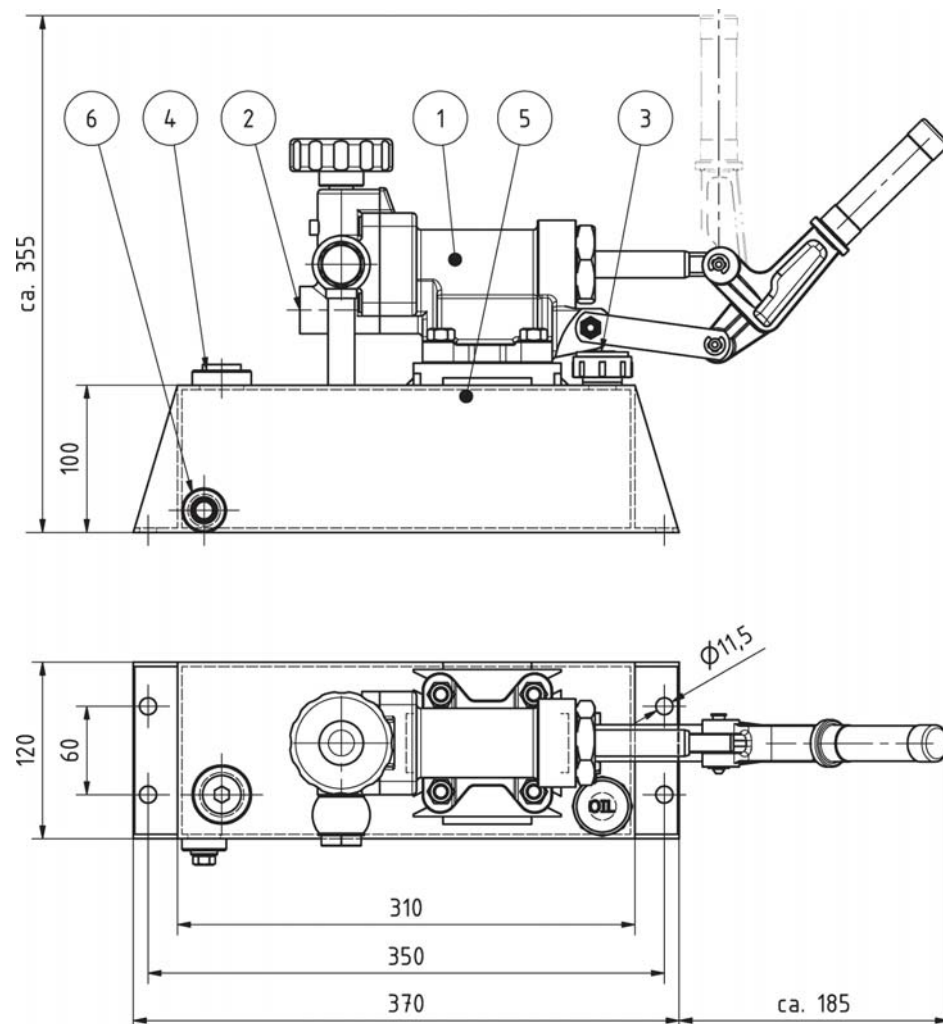
Technische Daten siehe Handpumpentyp
HP bzw. HPV
For technical data see hand pump type HP
or HPV

Geräteabmessungen für Handpumpenaggregate *Dimensions for hand pump units*

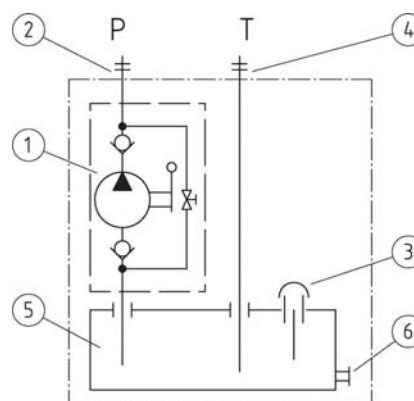
HY-HPV/3-***

Ausführung mit Handpumpe : **HPV 18 - HPV 42**
Design with hand pump

Behältertyp : **SBN-3 L**
Tank type



- ① Handpumpe (Typ HPV*)
Hand pump (type HPV*)
- ② Druckanschluss
Pressure port
- ③ Einfüll- und Belüftungs-Filter
mit Peilstab (Typ TSD 20 + TSD-PST)
Filling and venting filter with
dip stick (type TSD 20 + TSD-PST)
- ④ Zusatz Tankanschluss (Muffe G ½)
Additional tank port (sleeve G ½)
- ⑤ Ölbehälter 3 Liter (Typ SBN-3 L)
Oil tank 3 litres (type SBN-3 L)
- ⑥ Ölablassstopfen mit Magnet (Typ MAS 14)
Oil discharge plug with solenoid (type MAS 14)



Behälterinhalt: 3 Liter
Tank capacity: 3 litres

Betriebsdruck: max. 460 bar
Working pressure: max. 460 bar

Masse: ca. 14 kg
Weight: approx. 14 kg

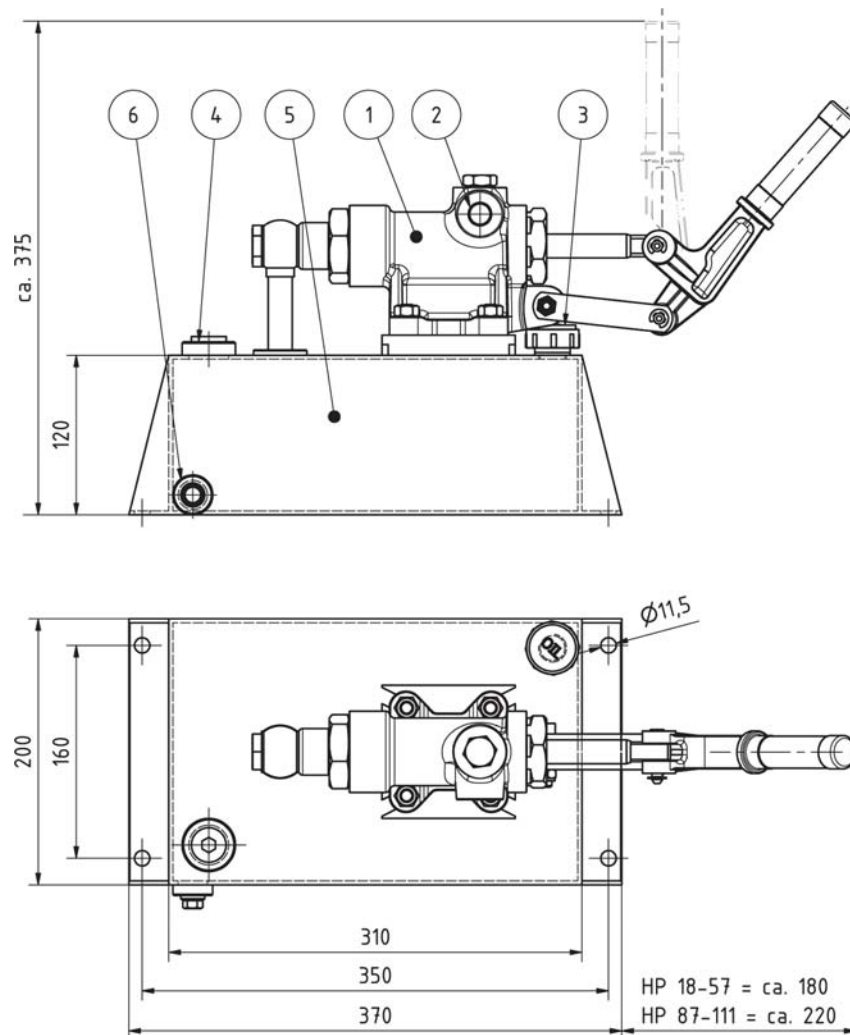
Technische Daten siehe Handpumpentyp
HP bzw. HPV
For technical data see hand pump type
HP or HPV

Geräteabmessungen für Handpumpenaggregate Dimensions for hand pump units

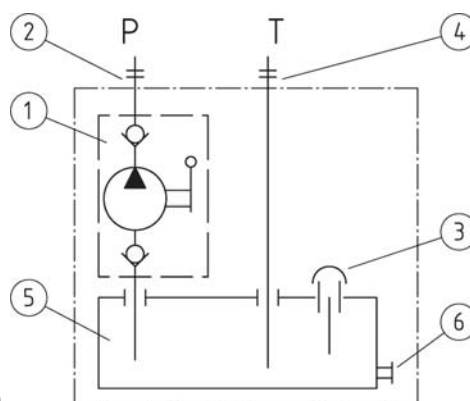
HY-HP/6-***

Ausführung mit Handpumpe : **HP 18 - HP 111**
Design with hand pump

Behältertyp : **SBN-6 L**
Tank type



- ① Handpumpe (Typ HP*)
Hand pump (type HP*)
- ② Druckanschluss
Pressure port
- ③ Einfüll- und Belüftungs-Filter
mit Peilstab (Typ TSD 20 + TSD-PST)
Filling and venting filter with
dip stick (type TSD 20 + TSD-PST)
- ④ Ölrücklaufanschluss (Muffe G ½)
Oil return pipe connection (sleeve G ½)
- ⑤ Ölbehälter 6 Liter (Typ SBN-6 L)
Oil tank 6 litres (type SBN-6 L)
- ⑥ Ölablassstopfen mit Magnet (Typ MAS 14)
Oil discharge plug with solenoid (type MAS 14)



Behälterinhalt: 6 Liter
Tank capacity: 6 litres

Betriebsdruck: max. 650 bar
Working pressure: max. 650 bar

Masse: ca. 16 kg
Weight: approx. 16 kg

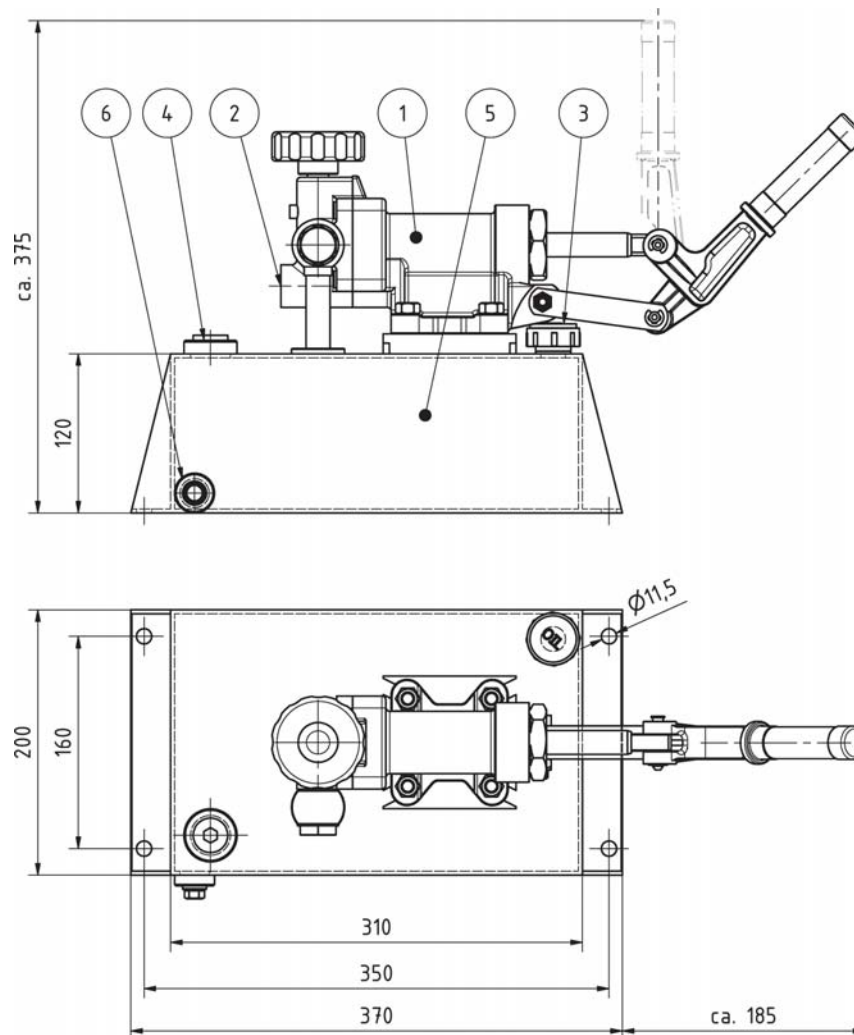
Technische Daten siehe Handpumpentyp
HP bzw. HPV
For technical data see hand pump type
HP or HPV

Geräteabmessungen für Handpumpenaggregate *Dimensions for hand pump units*

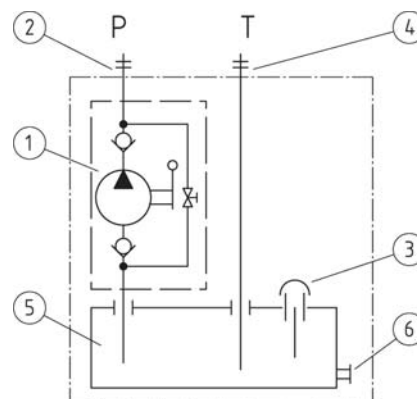
HY-HPV/6-***

Ausführung mit Handpumpe : **HPV 18 - HPV 42**
Design with hand pump

Behältertyp : **SBN-6 L**
Tank type



- ① Handpumpe (Typ HPV*)
Hand pump (type HPV*)
- ② Druckanschluss
Pressure port
- ③ Einfüll- und Belüftungs-Filter
mit Peilstab (Typ TSD 20 + TSD-PST)
Filling and venting filter with
dip stick (type TSD 20 + TSD-PST)
- ④ Zusatz Tankanschluss (Muffe G ½)
Additional tank port (sleeve G ½)
- ⑤ Ölbehälter 6 Liter (Typ SBN-6 L)
Oil tank 6 litres (type SBN-6 L)
- ⑥ Ölablassstopfen mit Magnet (Typ MAS 14)
Oil discharge plug with solenoid (type MAS 14)



Behälterinhalt: Tank capacity:	6 Liter 6 litres
Betriebsdruck: Working pressure:	max. 460 bar max. 460 bar
Masse: Weight:	ca. 16 kg approx. 16 kg

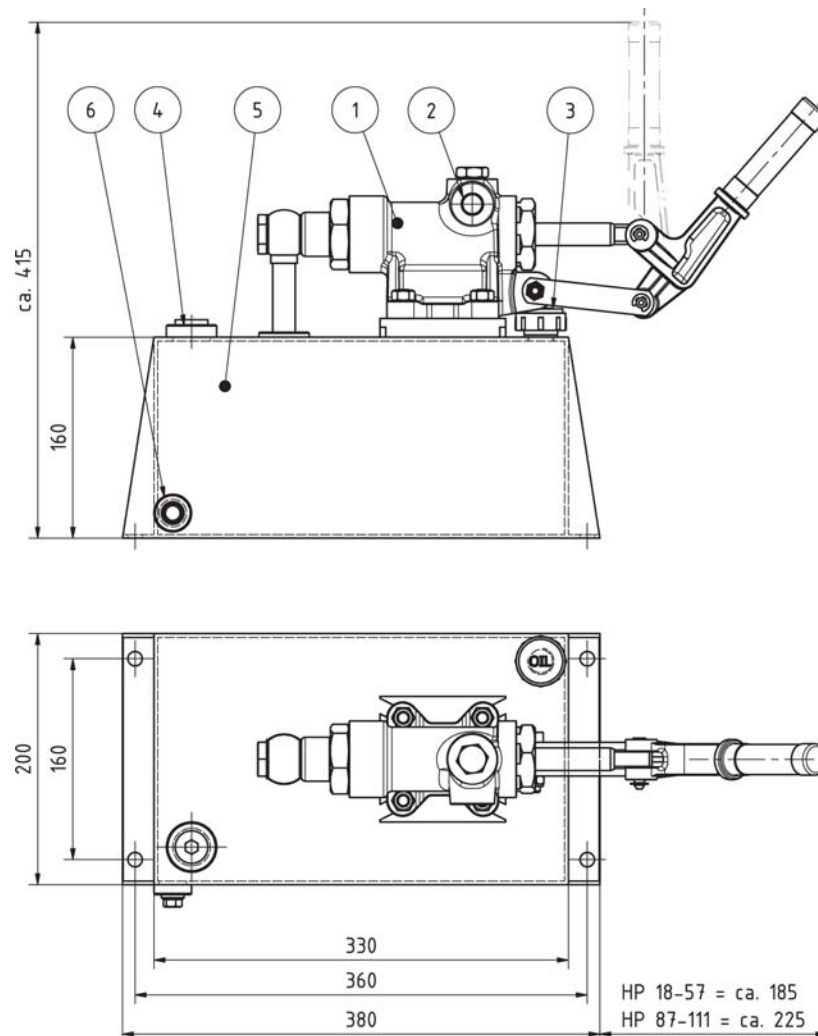
Technische Daten siehe Handpumpentyp
HP bzw. HPV
For technical data see hand pump type
HP or HPV

Geräteabmessungen für Handpumpenaggregate Dimensions for hand pump units

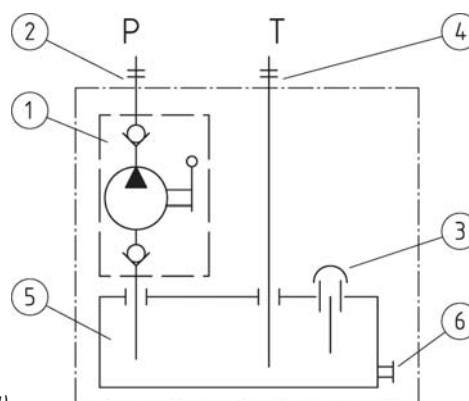
HY-HP/10-***

Ausführung mit Handpumpe : **HP 18 - HP 111**
Design with hand pump

Behältertyp : **SBN-10 L**
Tank type



- ① Handpumpe (Typ HP*)
Hand pump (type HP*)
- ② Druckanschluss
Pressure port
- ③ Einfüll- und Belüftungs-Filter
mit Peilstab (Typ TSD 20 + TSD-PST)
Filling and venting filter with
dip stick (type TSD 20 + TSD-PST)
- ④ Ölrücklaufanschluss (Muffe G ½)
Oil return pipe connection (sleeve G ½)
- ⑤ Ölbehälter 10 Liter (Typ SBN-10 L)
Oil tank 10 litres (type SBN-10 L)
- ⑥ Ölablassstopfen mit Magnet (Typ MAS 14)
Oil discharge plug with solenoid (type MAS 14)



Behälterinhalt: 10 Liter
Tank capacity: 10 litres

Betriebsdruck: max. 650 bar
Working pressure: max. 650 bar

Masse: ca. 18 kg
Weight: approx. 18 kg

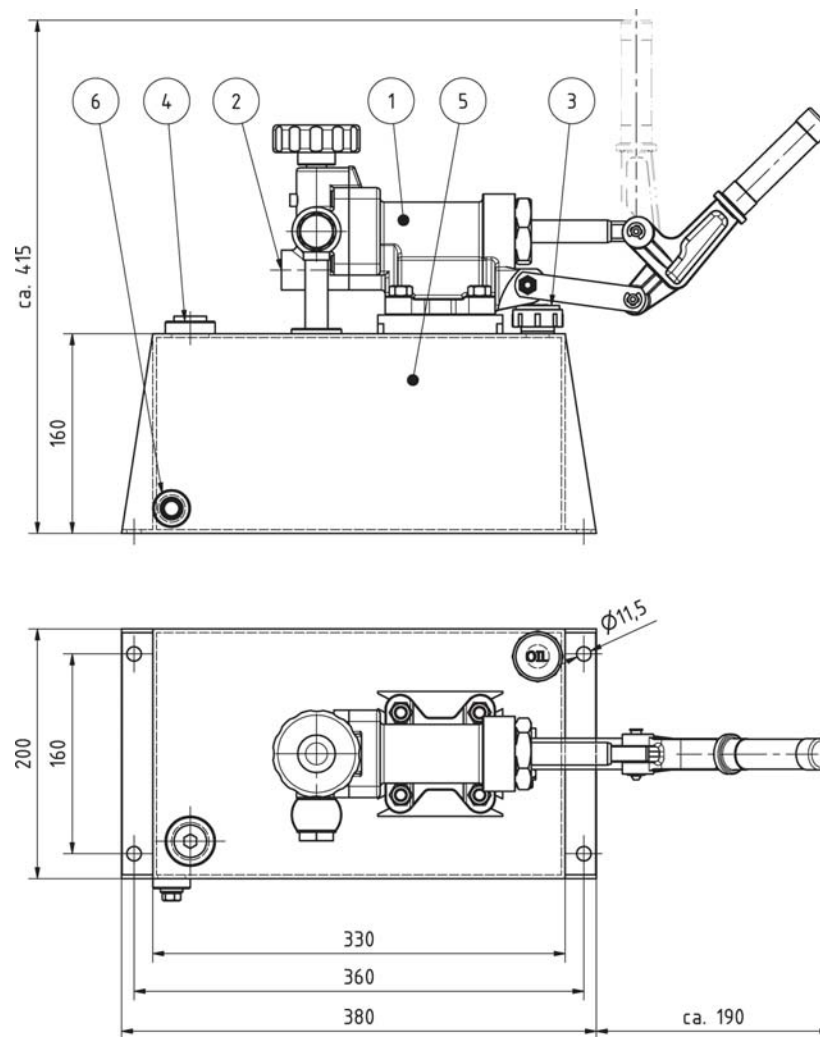
Technische Daten siehe Handpumpentyp
HP bzw. HPV
For technical data see hand pump type
HP or HPV

Geräteabmessungen für Handpumpenaggregate Dimensions for hand pump units

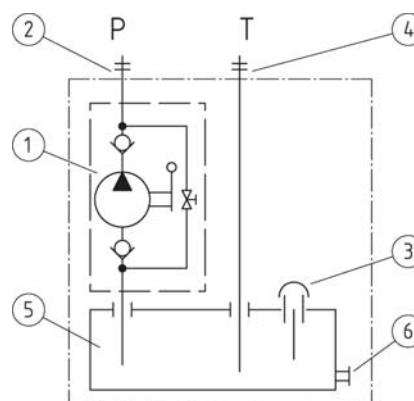
HY-HPV/10-***

Ausführung mit Handpumpe : **HPV 18 - HPV 42**
Design with hand pump

Behältertyp : **SBN-10 L**
Tank type



- ① Handpumpe (Typ HPV*)
Hand pump (type HPV*)
- ② Druckanschluss
Pressure port
- ③ Einfüll- und Belüftungs-Filter
mit Peilstab (Typ TSD 20 + TSD-PST)
Filling and venting filter with
dip stick (type TSD 20 + TSD-PST)
- ④ Zusatz Tankanschluss (Muffe G ½)
Additional tank port (sleeve G ½)
- ⑤ Ölbehälter 10 Liter (Typ SBN-10 L)
Oil tank 10 litres (type SBN-10 L)
- ⑥ Ölablassstopfen mit Magnet (Typ MAS 14)
Oil discharge plug with solenoid (type MAS 14)



Behälterinhalt: 10 Liter
Tank capacity: 10 litres

Betriebsdruck: max. 460 bar
Working pressure: max. 460 bar

Masse: ca. 18 kg
Weight: approx. 18 kg

Technische Daten siehe Handpumpentyp
HP bzw. HPV
For technical data see hand pump type
HP or HPV